

جامعة الشهيد حمه لخضر - الوادي



كلية الآداب واللغات



قسم الترجمة

السنة الجامعية: 2024/2025



المستوى: السنة الثانية (ترجمة)

التوقيت: 10:30 سا - 12:00 سا

يوم الخميس 09 جانفي 2025

اختبار السداسي الثالث في مادة التحسين اللغوي العربي (2)

أجب عن الأسئلة الآتية:

**السؤال الأول:** املأ الفراغ بالمفعول المناسب، مع ضبطه بالشكل التام. (02.5 ن)

سافر سعيد ..... الماضي إلى الشاطئ ..... للاستجمام؛ حيث قضى .....  
يوماً. وبعد أن استمتع ..... لم يستمتع من قبل، عاد و..... الجامعي نشيطاً.

**السؤال الثاني:** ضع الكلمة التي بين قوسين في شكلها الصرفي والنحوي الصحيح، ضابطاً إياها بالشكل:

(03ن)

- حضر الطلاب إلا (زيد).
- ما حضر إلا (زيد).
- كرم الطلاب (المتفوق).
- يحترم الناس الطلبة (كريم) أخلاقهم.
- نجح الطلاب (عامّة).
- نجحت الطالبات (جميع).

**السؤال الثالث:** صحح الأخطاء النحوية فيما يأتي: (3.5 ن)

- أصبح المترجمين يعتمدون على الذكاء الاصطناعي في الترجمة.
- إن هناك عدد من الطلاب يتغيبون عن المحاضرات.
- حضر الدرس إلا عشرة طلبة.
- لعل في تأخر الطائرة خير.
- لولا الطبيب موجود، لهلك المريض.
- قرأت ماذا بالأمس؟
- سواء عليك أطلعت كتاباً أو مجلة.

السؤال الرابع: (4 ن)

لا تَطْلُبِ الْمَجْدَ إِنَّ الْمَجْدَ سُلْمُهُ\*\*\*صَعْبٌ، وَعِشْ مُسْتَرِيحًا نَاعِمَ الْبَالِ

1- استخرج حالا، مبينًا نوعها، ثم عوضها بجملة اسمية، مع ضبطها بالشكل التام.

2- عين خبر "إن"، مبينًا نوعه.

3- استخرج أسلوبا إنشائيا، مبينًا نوعه، وغرضه البلاغي.

السؤال الخامس: حوّل الأرقام إلى حروف مع ضبطها بالشكل التام، وضع الكلمات التي بين قوسين في

شكلها الصحيح صرفيا ونحويا (7 ن):

صَدَرَتِ الطَّبْعَةُ (4) ..... من الكتابِ في (135) .....  
(صفحات) ..... سَجِبَتْ منها (2000) ..... (نُسَخ)

وقد اعتمد مؤلف الكتاب على (93) ..... (مرجع) .....، وقسمه إلى (5)  
..... (فصل) .....

عُرِضَ الكتابُ في المعرضِ الدوليِّ للكتابِ في طبعته (27) .....، وبيعت النسخة منه  
ب (2000) ..... (دينار جزائري) .....

اقتنى أحمد نسخة من الكتاب، وأثناء قراءته وقف على (11) ..... (أخطاء مطبعية)  
..... بين صفحاته.

تنبيه: لا تقيم الكلمات المطلوب ضبطها بالشكل، إن لم تضبط بالشكل التام الواضح.



جامعة الشهيد حمه لخضر - الوادي



كلية الآداب واللغات



قسم الترجمة

السنة الجامعية: 2024/2025



المستوى: السنة الثانية (ترجمة)

الإجابة النموذجية وسُلم التنقيط لاختبار السداسي الثالث في مادة التحسين اللغوي العربي (2)

إجابة السؤال الأول: ملء الفراغ بالمفعول المناسب، مع ضبطه بالشكل التام. (0.5 × 5 = 02.5 ن)

سافر سعيد (الصيف) الماضي إلى الشاطيء (طلباً) للاستجمام، حيث قضى (خمسة عشر) يوماً. وبعد أن استمتع (استمتاعاً) لم يستمتع من قبل، عاد و(الدخول) الجامعي نشيطاً.

إجابة السؤال الثاني: وضع الكلمة التي بين قوسين في شكلها الصرفي والنحوي الصحيح، مع ضبطها بالشكل

التام: (0.5 × 6 = 03 ن)

- حضر الطلاب إلا (زيداً).
- ما حضر إلا (زيد).
- كرم الطلاب (المتفوقون).
- يحترم الناس الطلبة (الكريمة) أخلاقهم.
- نجح الطلاب (عامتهم).
- نجحت الطالبات (جميعهن).

إجابة السؤال الثالث: تصحيح الأخطاء النحوية: (0.5 × 7 = 3.5 ن)

الجملة	تصحيح الخطأ
أصبح المترجمين يعتمدون على الذكاء الاصطناعي في الترجمة.	أصبح المترجمون يعتمدون على الذكاء الاصطناعي في الترجمة.
إن هناك عدد من الطلاب يتغيبون عن المحاضرات.	إن هناك عدداً من الطلاب يتغيبون عن المحاضرات.
حضر الدرس إلا عشرة طلبة.	ما حضر الدرس إلا عشرة طلبة.
- لعل في تأخر الطائرة خير.	- لعل في تأخر الطائرة خيراً.
لولا الطبيب موجود، لهلك المريض.	لولا الطبيب، لهلك المريض.
قرأت ماذا بالأمس؟	ماذا قرأت بالأمس؟

إجابة السؤال الرابع: (0.5 × 8 = 4 ن)

لا تَطْلُبِ المَجْدَ إِنَّ المَجْدَ سَلْبُهُ\*\*صَعْبٌ، وَعِشْ مُسْتَرِيحًا نَاعِمَ البَالِ

1- استخراج حال، وتبيان نوعها، ثم تعويضها بجملة اسمية، مع ضبطها بالشكل التام:

الحال (0.5)	نوعها (0.5)	تعويضها بجملة اسمية مع الشكل (0.5)
مُسْتَرِيحًا / نَاعِمَ البَالِ	مفردة	وَأَنْتَ مُسْتَرِيحٌ / وَأَنْتَ نَاعِمُ البَالِ

2- تعيين خبر "إن"، وتبيان نوعه:

خبر "إن" (0.5)	نوعه (0.5)
سَلْبُهُ صَعْبٌ	جملة اسمية

3- استخراج أسلوب إنشائي، وتبيان نوعه، وغرضه البلاغي:

الأسلوب الإنشائي (0.5)	نوعه (0.5)	غرضه البلاغي (0.5)
لا تَطْلُبِ المَجْدَ / عِشْ مُسْتَرِيحًا /	نهي أمر	التحقير

إجابة السؤال الخامس: تحويل الأرقام إلى حروف، مع ضبطها بالشكل التام، ووضع الكلمات التي بين قوسين في شكلها الصرفي والنحوي الصحيح: (0.5 × 14 = 7 ن)

صَدَرَتِ الطَّبَعَةُ (الرَّابِعَةُ) مِنَ الكِتَابِ فِي (نَحْمَسٍ وَثَلَاثِينَ وَمِئَةً / مِئَةٍ وَنَحْمَسٍ وَثَلَاثِينَ) (صَفْحَةً / صَفْحَةً).  
سُجِّبَتْ مِنْهَا (أَلْفًا) (نُسْخَةً).

وَقَدْ اعْتَمَدَ مُؤَلِّفُ الكِتَابِ عَلَى (ثَلَاثَةِ وَتِسْعِينَ) (مَرْجِعًا)، وَقَسَّمَهُ إِلَى (نَحْمَسَةِ) (فُصُولٍ).

عُرِضَ الْكُتَابُ فِي الْمَعْرِضِ الدَّوْلِيِّ لِلْكِتَابِ فِي طَبْعَتِهِ (السَّابِعَةَ وَالْعِشْرِينَ)، وَبِيعَتِ النُّسخَةُ مِنْهُ بِ (أَلْفِي) (دِينَارٍ جَزَائِرِيِّ).

اقتنى أحمدُ نُسخةً من الكتاب، وأثناء قراءته وقف على (أحد عشر) (خطأً مطبعياً) بين صفحاته.